

BANK OF AMERICA

WODEXIAOCHONGWU

我的小动物

我的小宠物

动物的巢穴

雨林生物

明泰豐版社

TOMORROW PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

我的小宠物/[美]斯特拉德林(Stradling, J.)著;
林妙冠译. — 济南:明天出版社, 2004.4

(小小探索者百科全书)

ISBN 7-5332-4478-8

I. 我… II. ①斯…②林… III. 观赏动物—儿童读物
IV. TS976.38-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 010253 号

责任编辑:张玲

美术编辑:彭鹏

小小探索者百科全书

我的小宠物

[美]Jan Stradling 著

林妙冠 译

*

明天出版社出版

(济南经九路胜利大街 39 号)

<http://www.sdpress.com.cn>

<http://www.tomorrowpub.com>

明天出版社发行 利丰雅高印刷(深圳)有限公司印刷

*

787×1092 毫米 24 开 2 $\frac{3}{4}$ 印张

2004 年 4 月第 1 版 2004 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 7-5332-4478-8

G·2495 定价:12.00 元

山东省著作权合同登记号:

图字 15-2003-66

如有印装质量问题,请与出版社联系调换。

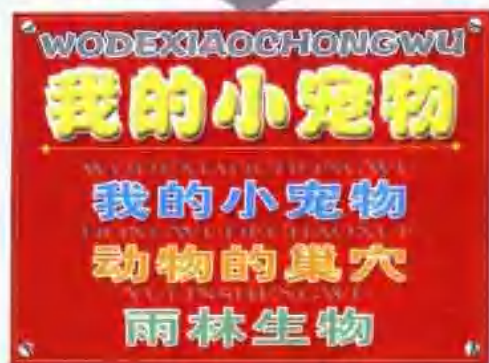
Copyright © 2002 Weldon Owen Education, Inc.

Chinese language copyright © 2004 Tomorrow Publishing House

SHIYONGSHIJI

BAIKE QUANSHU

小小探索者百科全书



[美] Jan Struelling 著
林妙证 译



明天出版社

TOMORROW PUBLISHING HOUSE

mù lù

目 录



wó de xiǎo chǒng wù
我的小宠物

5

hǎo huǒ bàn
好伙伴

6

māo
猫

8

gǒu
狗

12

máo rōng rōng de péng you
毛茸茸的朋友

16

niǎo
鸟

18

yú
鱼

20

yǒu lín de péng you
有鳞的朋友

22

bù xún cháng de chǒng wù
不寻常的宠物

24

kǎo kǎo nǐ
考考你

26



mù lù 目 录

dòng wù de cháo xué
动物的巢穴

27

cháo
巢

28

shuǐ lǐ de jiā
水里的家

30

shù shàng de jiā
树上的家

32

dòng xué
洞穴

34

zhē fēng bì yǔ
遮风避雨

36

kūn chóng de cháo
昆虫的巢

38

míng cí jiě shì
名词解释

40

kǎo kǎo nǐ
考考你

40



mù lù 目 录

yǔ lín shēng wù 雨林生物

41

yǔ lín 雨林

42

zhǐ wù 植物

44

shù guān céng 树冠层

46

yǔ lín dì miàn 雨林地面

48

dà xíng cóng lín māo kē dòng wù 大型丛林猫科动物

50

pá xíng dòng wù 爬行动物

52

wā 蛙

54

niǎo lèi 鸟类

56

shù dǐng de dòng wù 树顶的动物

58

zhēng jiù yǔ lín 拯救雨林

60

kǎo kǎo nǐ 考考你

62



wǒ de xiǎo chǒng wù
我的小宠物





hǎo huǒ bàn
好 伙 伴

chǒng wù shì wǒ men guān xīn
宠 物 是 我 们 关 心
zhào gù de dòng wù tā men shì wǒ
照 顾 的 动 物， 它 们 是 我
men de péng you yǒu shí hou chǒng
们 的 朋 友。 有 时 候， 宠
wù shèn zhì néng zuò hěn zhòng yào de
物 甚 至 能 做 很 重 要 的
gōng zuò
工 作。

yǒu xiē chǒng wù
有 些 宠 物
kuài lè de shēng huó zài
快 乐 地 生 活 在
yì qǐ
一 起。





yǒu shí hòu , chǒng
 有 时 候 ， 宠
 wù xiāng chǔ de bù tài hǎo
 物 相 处 得 不 太 好 。

nǐ zhī dào ma 你 知 道 吗

yǒu xiē chǒng wù huì zuò hěn
 有 些 宠 物 会 做 很

zhòng yào de shì gǒu néng bāng
 重 要 的 事 。 狗 能 帮

máng xún zhǎo mí lù huò shòu shāng
 忙 寻 找 迷 路 或 受 伤

de rén
 的 人 。



māo

猫

māo shì hěn hǎo de chǒng wù tā men xǐ huan

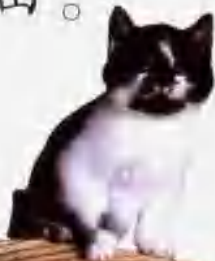
猫是很好的宠物。它们喜欢

hé zhǔ rén zài yì qǐ dàn shì tā men yě xǐ huan

和主人在一起，但是它们也喜欢

yōng yǒu zì yóu

拥有自由。



xiǎo māo xǐ huan shuì

小猫喜欢睡

zài wēn nuǎn de lán zi lǐ

在温暖的篮子里。

māo xǐ huān dú zì

猫喜欢独自

qù tàn xiǎn
去探险。



māo bào qǐ lái yòu nuǎn

猫抱起来又软

yòu wēn nuǎn
又温暖。



māo xǐ huān wán
猫 喜 欢 玩

xiǎo wán jù
小 玩 具。



māo yì tiān yīng gāi wèi liǎng cì tā men
猫 一 天 应 该 喂 两 次。它 们

xū yào chī hùn hé de bù tóng shí wù tā men
需 要 吃 混 合 的 不 同 食 物，它 们

hái xū yào hē xīn xiān de shuǐ
还 需 要 喝 新 鲜 的 水。

rú guǒ nǐ de māo bìng le nǐ
如 果 你 的 猫 病 了，你

xū yào dài tā qù kàn shù yī
需 要 带 它 去 看 兽 医。

māo xū yào yí gè sì liào wǎn yí gè shuǐ wǎn hé yí
猫需要一个饲料碗、一个水碗和一

gè yòng lái shuì jiǎo de wēn nuǎn lǎn zǐ tā men hái xū yào
个用来睡觉的温暖篮子。它们还需要

pái xiě shā pén
排泄沙盆。



māo xǐ huān zhuā dōng
猫喜欢抓东
xī mǎo zhuā zhù néng fáng zhǐ
西。猫抓柱能防止
nǐ de māo qù zhuā jiā jù
你的猫去抓家具。



gǒu 狗

gǒu yǒu xǔ duō bù tóng de zhǒng lèi gǒu yǒng
狗有许多不同的种类。狗永

yuǎn xū yào xì xīn de zhào gù tā men xū yào hěn
远需要细心的照顾，它们需要很

duō de ài hé yùn dòng
多的爱和运动。



gǒu xū yào
狗 需 要

dài chū qù sǎn bù
带 出 去 散 步。



liáng hǎo de xùn liàn néng
良 好 的 训 练 能
ràng nǐ de gǒu chéng wéi gèng hǎo
让 你 的 狗 成 为 更 好
de chǒng wù
的 宠 物。



xiǎo gǒu xū yào wēn
小狗需要温

róu de zhào liào
柔的照料。



liù gǒu shí yí dìng yào dài zhe gǒu liàn gǒu
遛狗时一定要戴着狗链。狗

hái xū yào dài gǒu pái wàn yī tā zǒu shī le gǒu
还需要戴狗牌，万一它走失了，狗

pái néng gào su rén men zhè zhī gǒu zhù zài nǎ lǐ
牌能告诉人们这只狗住在哪里。

gǒu kě yǐ zhù zài shì nèi
狗可以住在室内

huò shì wài dàn shì tā men xū yào
或室外,但是它们需要

shuì zài wēn nuǎn de dì fāng gǒu
睡在温暖的地方。狗

suí shí dōu děi yǒu shuǐ hē
随时都得有水喝。



gǒu pái
狗牌



gǒu liàn
狗链



jǐng quān
颈圈

bāng gǒu
帮狗
xǐ zǎo
洗澡

